

محمد ينجو من الماء

MOHAMMAD SAUVÉ DES EAUX
MOHAMMAD SAVED FROM THE WATERS

عاش أخي الصغير محمد حياته بأكملها بجانب نهر النيل، وقد كان محمد مريضاً مثل النهر الذي يعاني من التلوث الشديد، فقد كان محمد يعاني من الفشل الكلوي الذي أدى إلى وفاته. يحكي هذا الفيلم قصة محمد أثناء حياته التي رفض خلالها أن يشتري كلية من "متبرع" فقير لانتقاذ حياته. يتناول الفيلم أيضاً ما حدث في مصر بعد حياة محمد فيها يخص علاقة الإنسان بجسده، بالتراث، بالدين والعائلة كما أنه يتحدث عن التنام الزوج والبقاء، في سياق مصر ما بعد الثورة التي قامت تحديداً من أجل احترام كرامة الإنسان وجسده

Mon petit frère Mohammad a vécu toute sa vie près du Nil. Mohammad était aussi malade que le fleuve est pollué. Il souffrait comme beaucoup d'autres égyptiens d'insuffisance rénale. Ce film raconte l'histoire de Mohammad de son vivant et après sa mort et de son refus d'acheter un rein à un pauvre donneur. Il questionne le rapport au corps, à la tradition, à la famille, à la religion. Il parle aussi de la cicatrisation et de la survie, dans le contexte d'une Egypte qui mène sa révolution précisément au nom du respect de la dignité et du corps humain.

.My younger brother Mohammad Fathy lived all his days next to the Nile. And he was just as sick as this highly polluted river. He suffered from chronic kidney failure, which killed him. The film tells his story both during his life - his refusal to buy a kidney from a poor "donor" - and after. It deals with the relationship to the body, tradition, religion, family, healing, and survival, in the context of Egypt after a revolution that was precisely about the respect of human dignity and the human body



TS Productions Written and Directed by Safaa FATHY Produced by Delphine MOREL Director of photography Vincent BURON Sound Mix and Sound Design Hervé GUYADER

Editing Pauline CASALIS Sound Mustafa SHAABAN Producers Miléna POYLO & Gilles SACUTO Zero Production Co-producers Tamer El SAID and Christian POPP Docdays Productions Céline LOISEAU

With the participation of Mohammad FATHY - Mahmoud Mohammed FATHY - Ziad Mohammed FATHY - Safaa FATHY - Hala FATHY - Randa MAGDY - Yasser MAGDY - Dr. Ahmed MAHMOUD - Dr. Maged FOUAD - Nassif AZMY - Reem SAAD - Sohail Saad LUKA - Naglaa ZAGHLOL - Camella of Berba - Rehab ABD AL MONEM - Tamara - Leen - Lana - Dr Ashraf Mikhael KOMOS



Delphine Morel - TS Productions - rue Notre-Dame des champs 73 - Paris 75006 - (0033153102400 - 0033698677114) dmorel@tsproductions.net

TS Productions - Zero Production - docdays productions - 2012 ©

محمد ينجو من الماء

MOHAMMAD SAUVÉ DES EAUX

MOHAMMAD SAVED FROM THE WATERS

تي أس بروبداكشنز تقدم
TS Productions présente
TS Productions presents

Réalisé par Safaa Fathy
إخراج صفاء فتحي
Directed by Safaa Fathy

محمد ينجو من الماء

MOHAMMAD SAUVÉ DES EAUX
MOHAMMAD SAVED FROM THE WATERS

